



## Ikiwa umesumbuliwa na coronavirus (COVID-19)

Tuna malipo ambayo yanaweza kukusaidia ikiwa wewe au familia yako mkisumbuliwa na coronavirus. Unaweza kutumia mwongozo wetu wa malipo ili kutafuta kujua ni malipo yapi yanafaa kwako. Nenda kwa [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19)

Unaweza kudai aina nyingi za malipo mtandaoni. Ili kuyadai mtandaoni, unahitaji akaunti ya myGov inayounganishwa na Centrelink.

Ikiwa huna akaunti ya myGov, enda kwa [my.gov.au](https://my.gov.au) ili kufungua moja.

Kwa msaada wa kufungua akaunti yako ya myGov, enda kwa [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)

### COVID-19 Disaster Payment

Hayo ni malipo kusaidia watu wasioweza kufanya kazi na kupata mapato kutokana na amri za afya ya umma za jimbo au wilaya wa COVID-19. Hii inaweza kujumuisha kufungwa, eneo la maambukizo au vizuizi vya harakati.

Malipo ya kiotomatik yatakoma wakati 70% ya watu wa umri wa miaka 16 au zaidi katika jimbo au wilaya yako wanachanjwa kamili na dozi 2 za chanjo ya COVID-19.

Ikiwa unasumbuliwa bado na vizuizi vya harakati, utahitaji kuomba tena kwa malipo kila wiki ili tutajua unaistahiki bado.

Baada ya jimbo au wilaya yako inafika 80% ya watu kuchanjwa kamili, malipo yatapungua kwa wiki 2, ikiwa kustahiki bado.

Kiasi unachopata kitategemea na hali yako. Kabla ya kudai, angalia ikiwa unastahiki.

Wakaazi wa Australia wanapaswa kudai mtandaoni, ni njia upesi na rahisi sana. Wamiliki wa viza vya kazi wanaostahiki wanapaswa kupiga simu kwa Emergency information line kwa **180 22 66**.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicesaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

### Pandemic Leave Disaster Payment

Malipo ya mkupuo ili kukusaidia ikiwa hauwezi kupata mapato kwa sababu:

- unaambiwa kujitenga au kuwa kwenye karantini kutokana na COVID-19
- unatunza mtu ambayena ugonjwa wa COVID-19.

Ikiwa unastahiki, utapata \$1500 kwa kila kipindi cha siku 14 unachojitenga, kuwa kwenye karantini au kumtunza mtu mwingine ambaye ana ugonjwa wa COVID-19.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicesaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment)

### Malipo ya msaada wa mapato

Ikiwa unahitaji msaada wa kifedha, huenda unaweza kupata malipo ya msaada wa mapato kama vile:

- JobSeeker Payment, kama una umri kati ya miaka 22 na umri wa Age Pension na ukitafuta kazi
- Youth Allowance, ikiwa una umri wa miaka 24 au chini na ni mwanafunzi au mwanagenzi wa Australia, au umri wa miaka 21 au chini na unatafuta kazi
- Parenting Payment, ikiwa wewe ni mtanzaji mkuu wa mtoto mdogo.

Ikiwa unahitaji msaada wa kifedha, unaweza kupima ustahiki wako kwa malipo ya msaada wa mapato. Tumia [mwongozo wa malipo](#) wetu wa COVID-19 kuona huenda unaweza kupata nini.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/jobseekers](https://servicesaustralia.gov.au/jobseekers)

## Special Benefit

Ikiwa huwezi kupata malipo mengine yoyote ya msaada ya mapato kutoka kwetu, na umo katika ugumu wa kifedha unaweza kupata Special Benefit.

Utahitaji kuridhi kanuni kadhaa. Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/specialbenefit](https://servicesaustralia.gov.au/specialbenefit)

## Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment ni malipo ya mara moja tu. Huenda kustahiki kwa Crisis Payment ikiwa unaridhi yote ya ifuatayo:

- kuwa na shida kubwa ya kifedha kwa Crisis Payment
- unapata, au, kustahiki kwa malipo ya msaada wa mapato au ABSTUDY Living Allowance
- unapita mazingira yaliyokithiri
- upo nchini Australia wakati unapowasilisha ombi lako
- wewe au mtu mwingine unayemtunza anahitaji kuwa kwenye karantini au kujitenga kutokana na COVID-19.

Pia utahitaji kukidhi sheria nyingine za kustahiki kutegemea aina ya Crisis Payment unayodai. Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/crisispayment](https://servicesaustralia.gov.au/crisispayment)

## Child Care Subsidy na Additional Child Care Subsidy

Ikiwa mtoto wako hawezi kuhudhuria huduma za watoto kwa sababu ya COVID-19, unapaswa kuzungumza na huduma yako ya utunzaji wa watoto.

Unaweza kupata Child Care Subsidy kwa kutokuwepo kwa kuruhusiwa hadi 42 kwa mtoto kila mwaka kwa sababu yoyote.

Unaweza kupata kutokuwepo ziada kama ukiishi ndani, au huduma yako ya utunzaji wa watoto ipo katika eneo lililotangazwa la hatari ya COVID-19 ya Serikali ya Taifa. Unaweza tu kupata kutokuwepo kwa kama matangazo ya eneo la hatari ya COVID-19 yapo kwa zaidi ya siku 7. Hutahitaji kutumia kutokuwepo kwa kuruhusiwa 42 kwako kwa kawaida. Huna haja ya kufanya chochote kupata kutokuwepo huko. Ikiwa unastahiki, kutatumika kiotomatiki.

Tembelea [tovuti ya Department of Health](#) ili kupata orodha ya maeneo ya hatari ya sasa.

## Kusasisha masaa yako ya kazi yako

Idadi ya masaa ya Child Care Subsidy unayoipata kila wiki mbili inategemea juu ya masaa ya shughuli wewe na mwenzi wako mnayofanya. Ikiwa masaa yako ya shughuli zinazotambuliwa yamebadilisha, hakikisha unasasisha hayo.

Kwa habari zaidi nenda kwa [servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy)

## Parental Leave Pay na Dad and Partner Pay

Ili kupata Parental Leave Pay au Dad and Partner Pay unahitaji kuridhi kipimo cha kazi.

Ikiwa COVID-19 imeathiri kazi yako, huenda umepata JobKeeper Payment au COVID-19 Disaster Payment. Malipo hayo yote yanachukuliwa kuwa kazi kwa kipimo cha kazi.

Kwa habari zaidi juu ya Parental Leave Pay nenda kwa [servicesaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions](https://servicesaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions)

Kwa habari zaidi juu ya Dad and Partner Pay nenda kwa [servicesaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions](https://servicesaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions)

## Wamiliki wa viza za muda

Tuna malipo, huduma na habari ili kukusaidia ikiwa ukiishi nchini Australia na viza ya kustahiki.

Viza za muda za kategoria za 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 zinaweza kustahiki kwa:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/visaholders](https://servicesaustralia.gov.au/visaholders)

## Kuripoti mapato

Wakti tunapoidhinisha dai lako kwa msaada wa mapato, unapaswa kutuambia mapato yako na ya mwenzi wako. Hatuwezi kutoa malipo ya kwanza hadi unapofanya hivi.

Unapaswa pia kuripoti mapato yako na ya mwenzi wako kwetu kila wiki mbili, hata kama ni \$0.

Hii inafanyika ili tuweze kukulipa kiasi sahihi.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicesaustralia.gov.au/incomereporting)

## Mutual obligation requirements

Kuna mambo ambayo unapaswa kufanya ili kuendelea kupata malipo. Tanayaita hayo mahitaji ya wajibu au ya ushiriki wa pamoja. Huenda kuyapata ikiwa unapata mojawapo ya malipo hayo:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Enda kwa [servicesaustralia.gov.au/mutualobligation](https://servicesaustralia.gov.au/mutualobligation) au akaunti yako ya myGov kupata sasisho.

## Huduma nyingine za msaada zinazoweza kukusaidia

### Payment and Service Finder

Tumia Payment and Service Finder ili kupata huduma za msaada katika eneo lako. Hizi zinaweza kujumuisha ushauri nasaha na huduma za afya ya akili.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/servicefinder](https://servicesaustralia.gov.au/servicefinder)

## Vuruga za familia na za nyumbani

Ikiwa unaathirika na vuruga za familia na za nyumbani, tunaweza kukusaidia. Tunatoa habari, msaada na maelekezo.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicesaustralia.gov.au/domesticviolence)

## Huduma ya ustawi wa jamii

Wafanyakazi wa ustawi wa jamii wanasaidia watu kwa ushauri nasaha wa muda mfupi, habari na maelekezo kwenda huduma za msaada.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/socialwork](https://servicesaustralia.gov.au/socialwork)

## Financial Information Service

Huduma ya bure inayokusaidia na mambo ya kifedha. Hakuna haja kuwa mteja kupata huduma hii.

Kwa habari zaidi enda kwa [servicesaustralia.gov.au/fis](https://servicesaustralia.gov.au/fis)

## Kwa habari zaidi

- Piga simu kwenye simu ya malipo yako ya kila mara na utufahamishe ikiwa unahitaji mkalimani. Tutapangalia mmoja kwa bure. Kwa orodha ya nambari zetu za simu, enda kwa [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
- Piga simu kwa **131 202** ili kuongea nasi katika lugha yako juu ya malipo na huduma ya Centrelink.
- Piga simu **132 011** kwa Medicare na **131 272** kwa Child Support. Utujulishe ikiwa unahitaji mkalimani, na tutapanga mmoja kwa bure.
- Enda kwa [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) kwa habari zaidi katika Kiingereza.
- Nenda kwa [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) ambapo unaweza kusoma, kusikiliza au kutazama habari katika lugha yako.
- Enda kwa [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides) kwa msaada na kuanzisha na kuunganisha huduma za mtandaoni, katika baadhi ya lugha.

Mtoaji huduma ya simu anaweza kukutoza kwa kiwango kamili kwa simu kutoka simu yako ya nyumbani kwenda nambari za '13'. Hii ni kutoka popote nchini Australia na kiwango hicho kinaweza kutofautiana kutegemea na watoaji huduma ya simu. Simu kwa nambari za '1800' kutoka simu yako ya nyumbani hazina malipo. Watoaji huduma ya simu wanaweza kupima muda wa simu yako na kutoza kiwango cha juu zaidi kama ukipiga simu kutoka simu ya umma au ya mkononi.

### Kanusho

Habari iliyomo katika chapisho hili ni mwongozo tu kwa malipo na huduma, na ni sahihi kwa tarehe 6 Oktoba 2021. Tafadhali angalia tovuti yetu ili kupata habari za hivi karibuni. Ni jukumu lako kuamua ukitaka kuomba kwa malipo kulingana na hali yako maalum.



## If you are affected by coronavirus (COVID-19)

We have payments that may help you if you or your family are affected by coronavirus. You can use our payment guide to check which payment is right for you. Go to [servicessaustralia.gov.au/covid19](https://servicessaustralia.gov.au/covid19)

You can claim most payments online. To claim online, you need a myGov account linked to Centrelink.

If you don't have a myGov account, go to [my.gov.au](https://my.gov.au) to create one.

For help setting up your myGov account, go to [servicessaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicessaustralia.gov.au/mygovguides)

### COVID-19 Disaster Payment

This is a payment to help people who are unable to work and earn income due to a COVID-19 state or territory public health order. This may involve a lockdown, hotspot or movement restrictions.

Automatic payments will stop when 70% of people aged 16 or older in your state or territory are fully vaccinated with 2 doses of a COVID-19 vaccine.

If you are still affected by movement restrictions, you will need to reapply for the payment each week so we know you remain eligible.

After your state or territory reaches 80% fully vaccinated, the payment will reduce over 2 weeks, if you remain eligible.

How much you get will depend on your situation. Before claiming, check if you are eligible.

Australian residents must claim online, it is the quickest and simplest way. Eligible working visa holders must call the Emergency information line on **180 22 66**.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpayment)

### Pandemic Leave Disaster Payment

A lump sum payment to help if you cannot earn an income because:

- you are told to self-isolate or quarantine due to COVID-19
- you are caring for someone who has COVID-19.

If eligible, you will get \$1500 for each 14 day period you self-isolate, quarantine or care for someone who has COVID-19.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment](https://servicessaustralia.gov.au/pandemicleavedisasterpayment)

### Income support payment

If you need financial help, you may be able to get income support payments such as:

- JobSeeker Payment, if you're between 22 and Age Pension age and looking for work
- Youth Allowance, if you're 24 or younger and a student or Australian apprentice, or 21 or younger and looking for work
- Parenting Payment, if you're the main carer of a young child.

If you are in need of financial support, you can test your eligibility for an income support payment. Use our COVID-19 [payment guide](#) to see what you may be able to get. For more information go to [servicessaustralia.gov.au/jobseekers](https://servicessaustralia.gov.au/jobseekers)

## Special Benefit

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in financial hardship you may get Special Benefit.

You'll need to meet some rules. For more information go to [servicessaustralia.gov.au/specialbenefit](https://servicessaustralia.gov.au/specialbenefit)

## Crisis Payment—National Health Emergency

Crisis Payment is a one off payment. You may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- be in severe financial hardship for Crisis Payment
- get, or, be eligible for an income support payment or ABSTUDY Living Allowance
- be experiencing an extreme circumstance
- be in Australia when you lodge your claim
- you or someone you care for needs to quarantine or self-isolate due to COVID-19.

You'll also need to meet other eligibility rules based on the type of Crisis Payment you claim. For more information go to [servicessaustralia.gov.au/crisispayment](https://servicessaustralia.gov.au/crisispayment)

## Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend child care because of COVID-19, you should talk to your child care service.

You can get Child Care Subsidy for up to 42 allowable absences per child each year for any reason.

You can access additional absences if you live in, or your child care service is in an area that is a Commonwealth declared COVID-19 hotspot. You can only access these absences if a COVID-19 hotspot declaration is in place for more than 7 days. You will not have to use your regular 42 allowable absences. You do not need to do anything to get these absences. If you are eligible, they will apply automatically.

Visit the [Department of Health website](#) for a list of current hotspots.

## Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy](https://servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy)

## Parental Leave Pay and Dad and Partner Pay

To get Parental Leave Pay or Dad and Partner Pay you need to meet a work test.

If COVID-19 affected your work, you may have gotten JobKeeper Payment or the COVID-19 Disaster Payment. These payments both count as work for the work test.

For more information about Parental Leave Pay go to [servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/parentalleavepayworktestexceptions)

For more information about Dad and Partner Pay go to [servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions](https://servicessaustralia.gov.au/dadpartnerpayworktestexceptions)

## Temporary visa subclass holders

We have payments, services and information to support you if you are living in Australia with an eligible visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/visaholders](https://servicessaustralia.gov.au/visaholders)

## Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight, even if it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to [servicessaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicessaustralia.gov.au/incomereporting)

## Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. You may have them if you are getting one of these payments:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to [servicessaustralia.gov.au/mutualobligation](https://servicessaustralia.gov.au/mutualobligation) or your myGov account for updates.

## Other support services that can help you

### Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/servicefinder](https://servicesaustralia.gov.au/servicefinder)

### Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/domesticviolence](https://servicesaustralia.gov.au/domesticviolence)

### Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/socialwork](https://servicesaustralia.gov.au/socialwork)

### Financial Information Service

A free service to help you with financial matters. You do not need to be a customer to access this service.

For more information go to [servicesaustralia.gov.au/fis](https://servicesaustralia.gov.au/fis)

## For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we'll arrange one for free.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/covid19](https://servicesaustralia.gov.au/covid19) for more information in English.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides) for help with creating and linking online services, in some languages.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

### Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 6 October 2021. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.